



## Convocatorias en Julio y Septiembre

- **Iniciación al relato breve**  
Claves para la construcción del relato  
por *Candela Duel*
- **Iniciación al relato breve**  
Construyendo una historia  
por *Cristina Cerrada*
- **Taller avanzado de relato breve**  
Profundizar en la escritura del relato  
por *Ángeles Lorenzo*
- **Introducción a la construcción del guión**  
Procesos de escritura  
por *Raúl Hernández*
- **Iniciación a la creación poética**  
por *Andrés Fisher*
- **Creatividad y cotidiano**  
Lenguajes poéticos actuales  
por *Graciela Baquero*
- **Introducción a la narrativa oral**  
Taller de voz  
por *Daniel Giménez*
- **Iniciación a la traducción literaria**  
por *Mario Merlino*
- **Escribir también es un juego**  
Taller de escritura recreativa  
por *Enrique Mercado*
- **Fundamentos de la escritura dramática**  
Cine, televisión y teatro  
por *Luis Miguel González*

## Convocatorias sólo en Septiembre

- **Taller de relato breve contemporáneo**  
por *Ángel Zapata*
- **Taller de escritura: literatura infantil y juvenil**  
por *Chema Gómez de Lora*

## Monográficos Julio

- **Literatura y viaje**  
por *Antonio Cordero*
- **Pensamiento de la China antigua**  
por *Pilar González España*
- **Para una lectura de Platón**  
por *Miguel Lizano*

julio/monográficos



### Literatura y viaje Antonio Cordero

Del 8 al 29 de julio. Martes de 19.30 a 21.30 h

95 €

El viaje es un referente inevitable, una cualidad del individuo. El viaje es la vida, la muerte, el amor, viajar desde un sillón, el viaje imaginario. Negar el viaje, compartir, engancharse al movimiento y al descubrimiento de uno mismo, de los pasos y alientos de uno, de la sombra de uno, de los miedos y goces con el solo compañero de uno mismo. Nomadear, observar, registrar, sentir. En este taller monográfico hablaremos y discutiremos del individuo y su expresión ligada al viaje: los escritores que viajan, los viajeros que escriben, los que registran, el cronista, el viajero literario, los cuadernos de viajes, la poesía como viaje, el viaje de los malditos, los que desaparecen en el viaje, los que enmudecen... De Celine a Corto Maltés, de Maqroll a Bowles o Chatwin o Thubron o Bierce o Rimbaud...

**Antonio Cordero** Poeta y viajero. Ha recorrido la hamada argelina, las favelas brasileiras, el desierto del Yemen, la posguerra salvadoreña o las montañas de los Yalis en Papúa, entre otros lugares. Ha colaborado con diferentes colectivos de artistas. Es director de la agencia de viajes alternativos "AMBAR, OTROS VIAJES" y editor de la revista de viajes, arte y literatura "CARTOGRAPHICA".



### Pensamiento de la China antigua Pilar González España

Del 10 al 31 de Julio. Jueves de 19.30 a 21.30 h

95 €

En el pensamiento cosmológico y metafísico que caracteriza este período, se encuentra la base de toda creación y producción artística oriental. Por tanto, esta aproximación nos proporcionará las claves para comprender nuestra propia visión de Oriente. El Confucianismo y el Taoísmo son los fundamentos filosóficos que explican posteriormente la entrada y la adecuación del Budismo en China. Durante este curso estudiaremos los orígenes de estas escuelas utilizando como referentes, algunos de los fragmentos más importantes (en lengua original) escritos por los grandes maestros de estas corrientes filosóficas. 1. **Introducción: relación entre lengua y pensamiento.** 2. **Sabiduría y adivinación: El libro de las Mutaciones.** 3. **El humanitarismo de Confucio.** 4. **La metafísica del Tao: Laozi y Zhuang Zi**

**Pilar González España** es Doctora en Filología y Licenciada en Lengua y Cultura china. Actualmente trabaja como profesora de lengua, cultura y pensamiento chino en la UAM. Además es poeta y traductora. Ha publicado: *Poemas escogidos* de Li Qingzhao, *Los Capítulos Interiores* de Zhuang Zi, *El Taoísmo y las religiones Chinas* de Henri Maspero, «La Filosofía china» en *Filosofías no occidentales*. Y los libros de poemas *El cielo y el Poder* y *Una mano escondida en un cajón*.



### Para una lectura de Platón Miguel Lizano

Del 4 al 25 de Julio. Viernes de 19.30 a 21.30 h

95 €

**Cómo se lee un diálogo de Platón.** Leer honradamente un texto filosófico es ante todo dejarse sorprender por sus palabras: evitar aplanarlo en opiniones consabidas y estar atento a las señas, siempre indirectas, con que se nos apunta a lo asombroso que se esconde en lo que en la rutina cotidiana aparecía como trivial. Pues los filósofos no tienen opiniones, lo que tienen son ojos: ojos para ver lo que tenemos continuamente delante, o mejor, no delante, sino alrededor, porque en ello estamos. Y eso, precisamente porque estamos en ello siempre, no se hace notar nunca. De ahí que los textos filosóficos sean siempre enigmáticos. En el caso de Platón, todo ello nos obliga antes que nada a constatar que no estamos ante tratados de «Teoría de las Ideas» y a tomar en serio el carácter de ficción poética de los diálogos. La forma literaria nos lleva así al descubrimiento filosófico.

**Miguel Lizano** es doctor en Filosofía. Sobre Platón ha publicado artículos, leído ponencias en congresos, e impartido seminarios. Es autor de una edición de Heráclito con traducción y comentario aún no publicada, y han aparecido artículos suyos en *Archipiélago*.



## Iniciación al relato breve

Las claves para la construcción del relato

Candela Duel

**lunes y miércoles de 12 a 14 h / 140 €**

Curso de julio del día 7 al 30

Curso de septiembre del 3 al 29

A lo largo de este curso descubriremos de manera práctica las claves necesarias para la construcción de relatos breves. Analizaremos y experimentaremos los principios que los rigen mediante su observación y su escritura.

Programa:

- 1. ¿Qué es una historia?** La ley de utilidad: unidad y concisión. La ley del interés: curiosidad y movimiento. Principios básicos del personaje literario.
- 2. La construcción de la historia.** La construcción de la historia. Elaboración de la trama. A la Evolución de la acción. El conflicto. La causalidad en el relato. El cambio.
- 3. El tiempo narrativo.** Figuras de aceleración temporal. Figuras de desaceleración temporal. Isocronía: la escena.
- 4. La estructura interna del relato.** Núcleos. Catalísis. Indicios Informantes.
- 5. El significado de la historia.** El eje de selección y el eje de combinación. La redundancia. El símbolo. La metáfora de situación.

**Candela Duel** es licenciada en Filología y profesora de Escritura Creativa. Coordina talleres literarios. Ha publicado sus cuentos en el libro colectivo *En cuent(r)os breves*. Ediciones del Orto. Ha colaborado en la redacción del *Curso de Teoría y Práctica del Relato* publicada en Ediciones de Escritura Creativa Fuentetaja.



## Iniciación al relato breve

Construyendo una historia

Cristina Cerrada

**martes y jueves de 19.30 a 21.30 h / 140 €**

Curso de julio del día 8 al 31/ Curso de septiembre del 4 al 30

Programa:

- 1. Los límites del cuento.** ¿Qué es un cuento? ¿Qué no es? La metonimia. Ejercicios de desbloqueo: Me gusta... Me acuerdo... Si yo fuera...
- 2. La estructura del relato.** Planteamiento-Nudo-Desenlace. Empezar bien: El planteamiento. Insinuando la trama, el estilo, los personajes. Disparadores de la acción. Anunciando el conflicto. Los puntos de giro. Primer punto de giro...
- 3. Tramas y subtramas.** Historia "A" e historia "B". Lo que el relato cuenta y lo que el relato significa. ¿Cuál es la historia principal? Metáfora de situación. La trama de la acción y la subtrama emocional. El tiempo en la narración...
- 4. El personaje.** Caracterizando al personaje. La columna vertebral del personaje: Motivación-Acción-Meta (Deseo). El conflicto: condición sine qua non. Tipos de conflictos: internos, de relación y de situación...

**Cristina Cerrada** es escritora y profesora de escritura creativa. Estudió Sociología en las universidades Complutense y UNED de Madrid. Ha recibido los premios Pedro Atarrabia de relato 2001, Premio NH de relato 2003, IV Premio Casa de América de Narrativa 2003. *Noctámbulos* es su primer libro publicado. Ediciones Lengua de Trapo, abril de 2003.



## Taller avanzado de relato breve

Ángeles Lorenzo Vime

Curso de Julio del 7 al 30:

**lunes y miércoles de 19.30 a 21.30 h / 140 €**

Curso de Julio del 8 al 31:

**martes y jueves de 12.15 a 14.15 h / 140 €**

Curso de Septiembre del 3 al 29

**lunes y miércoles de 12.15 a 14.15 h / 140 €**

Un taller para quienes hayáis practicado ya alguna vez la escritura del cuento y queráis ahondar en su estudio, en su análisis, y, sobre todo, en su práctica compartida.

Repaso de **las claves del relato breve**. La acción como eje de la historia. El salto del qué al cómo. Selección y sinécdoque. Técnicas de **desbloqueo**. Recursos expresivos impredecibles. El tiempo y el espacio. El esquema artístico. Aperturas y cierres. Lugares reales e imaginarios. Símbolos. El **narrador**. Equisciencia y grados de emotividad. Denotación y connotación. Tonos y estilos. - La **trama** de la historia.. Cohesión externa, coherencia interna. - Las funciones del **diálogo**. Los tipos de discurso. La creación de la psicología del personaje. Cumplir expectativas. El sentido último de la escritura. Los imposibles verosímiles y el arte de la sugerencia. Improvisos, sorpresas. El valor de la hipérbole. Plan estratégico para la revisión de un cuento. Las virtudes de la empatía. El papel del lector frente a la obra.

**Ángeles Lorenzo Vime**. Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad Complutense de Madrid, y especializada en literatura hispanoamericana. Desde 1996, imparte talleres literarios de novela, cuento y literatura de vanguardia, y es correctora y analista de textos narrativos. Ha colaborado en la elaboración del *Curso de teoría y práctica del relato* editado por los Talleres de Escritura Creativa Fuentetaja, y en *Escribir. Manual de técnicas narrativas*, de Enrique Páez.



## Taller de relato breve contemporáneo

Ángel Zapata

**lunes y miércoles de 19.30 a 21.30 h / 140 €**

Curso de septiembre del 3 al 29

El Taller de relato breve se propone facilitar al alumno/a un acercamiento a la práctica del relato. Se trata, pues, de una «visita guiada» a los procedimientos básicos implicados en la escritura de un cuento: un curso esencialmente práctico, que hará hincapié sobre los rasgos que definen al cuento contemporáneo y a la narrativa breve de hoy.

1. El mapa del cuento. (Procedimientos y reglas básicas del relato breve) / 2. El valor del detalle (Operadores realistas de la representación) / 3. El ritmo del relato (Eliipsis, resumen, escena, descripción, análisis, digresión.) / 4. El correlato objetivo (Síntesis, visibilidad y consistencia dentro del cuento.) / 5. El uso del diálogo. / 6. La acción narrativa (Unidades y elementos de la acción) / 7. El relato inmóvil. (Tradición y vanguardia en el cuento contemporáneo) / 8. Lectura y análisis de «Visor», de Raymond Carver.

**Ángel Zapata** (Madrid, 1961) es escritor y psicoterapeuta. Colabora habitualmente como crítico literario y columnista en diversos medios de la prensa nacional. Entre otros galardones ha obtenido el Premio Ignacio Aldecoa (1996), el Premio Jaén de relato (1995) y el Premio de la Fundación Fernández Lema. Ha publicado *La práctica del relato*, *Las buenas intenciones y otros cuentos*, y *El vacío y el centro*. Su trabajo como cuentista ha sido antologado en *Pequeñas Resistencias (Antología del Nuevo Cuento Español)*.



## Iniciación a la creación poética

Andrés Fisher

**martes y jueves de 10 a 12 h / 140 €**

Curso de julio del día 8 al 31 / Curso de septiembre del 4 al 30

Cree que la poesía es un segmento más del universo lingüístico, con el que comparte su materia prima: el lenguaje. Al mismo tiempo, piensa que la particular composición y ordenación que el poeta da a ese instrumento común, lo hace capaz de producir un tipo de conocimiento vasto y profundo que engloba el intelecto, la emoción y el misterio, que es lo que hace que a pesar de ser minoritaria y poco leída, la poesía siga ocupando un lugar central en la producción de la cultura. Da mucha importancia al trabajo de la mirada, de los sentidos, en fin, de la vida misma en tanto en cuanto recolectores de información y experiencia. Da una importancia igual al trabajo de construcción y de composición del poema, pues le gusta ser consciente de la forma y del método mediante los que cada cual va construyendo su obra. Cree firmemente en el trabajo en grupo y os invita cordialmente a asumir la práctica de este taller como un camino, como una aventura.

**Andrés Fisher** nació en 1963 en Norteamérica, creció en Sudamérica y desde hace doce años vive en Castilla. Se ha licenciado en ciencias naturales, doctorado en ciencias sociales y ha estudiado el campo de las sustancias psicoactivas y su inserción en la sociedad. Su relación con la poesía comienza a mitad de los ochenta. Ha participado en publicaciones que combinan la poesía y la imagen y ha publicado tres libros, el último de los cuales, *Hielo* (Ed. Germania 2000) obtuvo el Premio Gabriel Celaya.



## Escribir también es un juego taller de escritura recreativa

Enrique Mercado

**lunes y miércoles de 17 a 19 h / 140 €**

Curso de julio del día 7 al 30 / Curso de septiembre del 3 al 29

«La diferencia entre escribir bien y el arte verdadero es sutil, pero brutal», decía Truman Capote. Y estaba en lo cierto. No basta con escribir bien para llegar a la esencia de las cosas, para construir un mundo propio. ¿Pero qué ocurre cuando el escribir bien nos hace esclavos de nuestra facilidad para construir arquitecturas perfectas y plasmar imágenes deslumbrantes? ¿Qué ocurre cuando el escribir bien no nos hace felices, cuando perdemos el impulso primario de la vocación, el goce básico de la escritura? En tal caso, volvamos al principio, aprendamos a escribir mal por nuestro bien. Este curso ofrece técnicas, trucos y consejos para desechar todas aquellas capas que han ido enmascarando y desvirtuando el continente siempre por descubrir de la literatura. Para ello, contamos con armas tan devastadoras como la ironía, la imaginación, la autocrítica y la capacidad para sorprendernos de manera permanente. En otras palabras, ¡borrón y cuentos nuevos!

**Enrique Mercado** es poeta, narrador y guionista de cine. Entre otras obras, ha publicado las novelas *De lo que aconteció a una reina que se echó a la calle* y *Memoria del tiempo breve* y el libro de relatos *20 estudios de la monotonía*. Asimismo, es coautor del guión de *Catarsis*, largometraje dirigido por Ángel Fernández Santos, actualmente en fase de postproducción. La Editorial Germania acaba de publicar su libro de poemas *La explanada*.



## Creatividad y cotidiano Lenguajes poéticos actuales

Graciela Baquero

**martes y jueves de 17 a 19 h / 140 €**

Curso de julio del día 8 al 31 / Curso de septiembre del 4 al 30

Nuestra investigación se centra en la práctica de un amplio abanico de lenguajes, que nos permitan reconocer y desarrollar nuestra capacidad creativa.

No se trata de un curso teórico, ni práctico, sino vivencial; por lo tanto nuestro trabajo se desarrollará en la calle, en la casa, en los bares, amando, comiendo... porque la creatividad es, sobre todo, un acto de atención a nuestra propia vida.

Trabajamos sobre el "no sé" generador, sobre la atención como forma de estar. Poner a punto nuestra percepción y así aproximarnos, con mayor riqueza y claridad al discurso de la vida. Superar la distancia entre el deseo y el acto creativo. Estudiar el hecho de comunicar: dónde, cómo y por qué hacerlo y finalmente, entender al "otro" como resolución de nuestro propio proceso.

**Graciela Baquero** es licenciada en filosofía. Ha publicado libros de poesía y relatos. Como poeta de acción ha mostrado trabajos individuales, formó parte del grupo *Tranxilium* y actualmente es integrante de *MUNDOS POSIBLES* colectivo para la realización de proyectos creativos. Desde 1990 imparte y coordina talleres de creatividad.



## Iniciación a la traducción literaria

Mario Merlino

**lunes y miércoles de 19.30 a 21.30 h / 140 €**

Curso de julio del día 7 al 30 / Curso de septiembre del 3 al 29

Una introducción a la traducción considerada como una de las bellas artes. No se necesita que los participantes conozcan las lenguas que se utilizarán en las prácticas.

1. La traducción: texto de texto. De lo literal a lo literario. La traducción como parodia (Gérard Genette). Traducción como ejercicio de escritura. Práctica: juego comparativo y crítico de distintas versiones de un mismo texto (inglés). 2. Traducción y lectura. La tradición literaria: verosimilitud (Cide Hamete Benengeli y Cervantes). La tradición literaria: gramática y pasión (Fray Luis de León). Traducción y experiencia (Alfonso Reyes). Práctica: traducción de un poema o fragmento narrativo del francés. 3. Traducción y metáfora. Concepto de resonancia. Del ritmo entre lenguas. Traiciones del diccionario. Práctica: traducción de un poema o fragmento narrativo del italiano. 4. Traducción y conversación. La lengua del coloquio. Entonaciones. Versión y adaptación. Práctica: traducción de un diálogo teatral o texto narrativo con abundancia de fórmulas coloquiales (portugués).

**Mario Merlino** hizo y hace de las suyas: se licenció en Filología Hispánica, escribió ensayos y libros didácticos, el libro de poemas *Missa pedestris*, el CD *Libaciones y otras voces*, coordinó talleres de escritura, creó un grupo de acción poética llamado *Ache*, tradujo a Allen Ginsberg, Jorge Amado, Pier Paolo Pasolini, entre otros, dirigió la versión brasileña de la enciclopedia *Encarta* en Río de Janeiro, preside la Asociación de Traductores. Cree que las palabras son amorosas y también más incisivas que las guerras. Respira.



## Introducción a la construcción del guión cinematográfico

Raúl Hernández Garrido

sábados de 10 a 14 h / 140 €

Curso de julio del día 5 al 26 / Curso de septiembre del 6 al 27

Vamos a intentar crear una metodología del trabajo de escritura de guión. Desde el momento de la creación de la idea a la escritura final. Intentando desarrollar ese músculo llamado imaginación, en el que se combinan observación e inventiva, y experimentando con una serie de técnicas que, teniendo en cuenta la esencia de la narrativa cinematográfica, nos permitan convertir ese material en bruto en un guión.

Temario: IDEA: Montaje: la idea como choque de opuestos. Observación y creación de imágenes. TEMA. PREMISA. SINOPSIS: principio, medio y fin de una historia. PERSONAJE: formas de definición del personaje. ESCALETA: Peripecias. Acciones. Secuencialización. Estructura en actos. TRAMA: Construcción dramática.

Os solicitamos una muestra breve de escritura propia (5 páginas máximo), pequeño currículum y una idea que se quiera desarrollar (una página máxima). Se recomienda leer el guión de *La Promesa de Shanghai*, de Víctor Erice.

**Raúl Hernández Garrido** es escritor, dramaturgo, director y guionista de cine. Es realizador en TVE e imparte clases de guión, dirección de actores y realización televisiva en el Instituto Oficial de Radio y T.V y en el CES Francisco de Vitoria. Premios de teatro: S.G.A.E., Lope de Vega, Calderón de la Barca, Borne, Rojas Zorrilla y Ciudad de Alcorcón. Finalista del Premio Nacional de Literatura Dramática en el año 2000.



## Fundamentos de escritura dramática Cine, televisión y teatro

Luis Miguel González

viernes de 17 a 21 h / 140 €

Curso de julio del día 4 al 25 / Curso de septiembre del 5 al 26

Tanto el cine como la televisión comparten un área de escritura común con el teatro. Pueden ser diferentes las técnicas de puesta en escena, pero la esencia es la misma. *Draw* es una palabra griega (leída dráon) que significa: hacer, actuar. De esa palabra deriva la castellana *drama*, que alude a todo aquel arte que narra historias por medio de las acciones, no de las palabras o, al menos, no sólo con palabras. El cine mudo fue, posiblemente, el medio más puro del arte dramático, pero lo que nadie puede poner en duda es que tanto el teatro, el cine y la televisión participan del mismo núcleo esencial narrativo. Así analizaremos películas, obras de teatro y programas de televisión desde el punto de vista del guión, de su estructura dramática. Además de otros textos teóricos, las obras con las que vamos a trabajar en el taller van a ser los siguientes: *Edipo rey*, de Sófocles, *La gaviota*, de Chéjov, *La diligencia*, de John Ford, *Viaggio in Italia*, de Roberto Rossellini, *Twin Peaks*, de David Lynch, *Hotel Glamour*.

Se recomienda leer antes las obras de teatro recomendadas en el curso, mientras que tanto películas como programas de televisión serían objeto de visionado durante el curso.

**Luis Miguel González** ha desarrollado su actividad en el mundo del cine, de la televisión y del teatro. Trabaja como realizador en TVE e imparte clases de guión y realización en el IORTV. Premio Lope de Vega y Calderón de la Barca, Premio Rojas Zorrilla y Ciudad de Alcorcón por su obra *Thebas Motel* y Premio Borne por su obra *La Negra*. Ha escrito y dirigido varios cortometrajes.



## Introducción a la narrativa oral (taller de voz)

Daniel Giménez

martes y jueves de 17 a 19 h / 140 €

Curso de julio del día 8 al 31 / Curso de septiembre del 4 al 30

La tradición oral ha sido, para nuestra cultura, uno de los medios más sofisticados de comunicación literaria. Nuestra memoria colectiva está tallada por las voces de los antepasados y sería una pérdida no ocuparnos de seguir generando a través de este magnífico vehículo. La voz es el sonido del cuerpo, ella nos expresa, traduce nuestros pensamientos, permite la comunicación entre las personas y es una herramienta indispensable para el trabajo social, artístico, educativo... El curso propone la investigación de los canales expresivos de la voz de cada participante, propiciando el reencuentro con su propio sonido. Para ello, se trabajará sobre distintos aspectos: La respiración como elemento primordial. La utilización del aire para un buen decir. La proyección de la voz en el espacio. La emisión controlada y la expresión deseada. Trabajaremos sobre este instrumento humano a través de textos: cuentos, poemas, canciones, fragmentos dramáticos que nos permitirán indagar sobre la música de las palabras y como éstas se comportan dentro de las diversas estructuras literarias.

**Daniel Giménez**. Profesor de liberación de la voz y canto formado en el Colegium Musicum, en la Escuela superior del Teatro San Martín y en la Escuela de música del Teatro Colón de Buenos Aires, lleva desarrollando su actividad pedagógica desde 1989. Integró el grupo "La Típica en leve ascenso" junto a Miguel Ángel Solá. Por otra parte es integrante de MUNDOS POSIBLES colectivo para la realización de proyectos creativos.



## Taller de escritura: literatura infantil y juvenil

Chema Gómez de Lora

lunes y miércoles de 17 a 19 h / 140 €

Curso de septiembre del 3 al 29

La literatura infantil y juvenil se escribe teniendo en cuenta al lector menor de dieciocho años: sus gustos, sus intereses, sus problemas, sus tragedias y alegrías. El adulto también la puede disfrutar, pero la principal virtud de este género (además de la necesaria calidad literaria) tiene que ver con la capacidad de empatizar con los niños y adolescentes. Ajustar el argumento, los diálogos, el punto de vista del narrador, la personalidad del protagonista... es una tarea de relojero sobre la que profundizaremos en este taller.

En ocho sesiones podremos introducir las claves del género, las habilidades básicas de un escritor de literatura infantil y juvenil, los subgéneros, la adecuación del texto al lector según su edad, el desarrollo de la trama y la creación del personaje.

**Chema Gómez de Lora**. Licenciado en Filosofía. Master de Guión y Estética del Cine por la UAM. Profesor de Estética y Sociología de la Forma en la Universidad Politécnica de Madrid. Autor de relatos y novelas infantiles: *Los polos del Polo Norte*, *Chichones y chocolate* y *El chicle más largo del mundo* publicados en la colección "El barco de Vapor" de ediciones SM.